

**Indicador digital DINOS DN109 / NP**

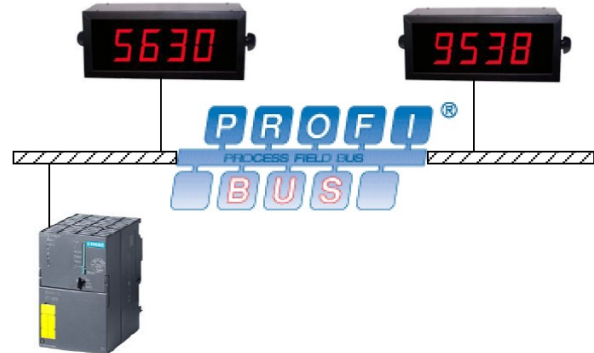
Nº de dígitos : mínimo 3, máximo 10  
 Nº de caras : 1 ó 2  
 Color del dígito : rojo o tricolor  
 Tamaño del dígito **h = 57 mm** (visibilidad máxima hasta 25 m)  
 Entrada digital para **PROFIBUS**  
 Protocolos comunicación incorporados  
 Grado de protección IP41 ó IP65  
 Unidad de ingeniería : Texto LED o Vinilo



**GUIA RÁPIDA DE INSTALACIÓN  
 GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION  
 QUICK INSTALLATION GUIDE**

**Indicateur numérique DINOS DN109 / NP**

Nombre de chiffres: minimum 3, maximum 10  
 Nombre de faces: 1 ou 2  
 Couleur du chiffre: rouge ou tricolore  
 Taille des chiffres **h = 57 mm** (visibilité maximale jusqu'à 25 m)  
 Entrée numérique pour **PROFIBUS**  
 Protocoles de communication intégrés  
 Degré de protection IP41 ou IP65  
 Unité d'ingénierie: LED ou texte de vinyle



**Digital indicator DINOS DN109 / NP**

Number of digits: minimum 3, maximum 10  
 No. of faces: 1 or 2  
 Color of the digit: red or tricolor  
 Digit size **h = 57 mm** (maximum visibility up to 25 m)  
 Digital input for **PROFIBUS**  
 Built-in communication protocols  
 Degree of protection IP41 or IP65  
 Engineering unit: LED or Vinyl text

**Aplicaciones. Applications. Applications.**

Mostrar datos de registros internos de PLC. Afficher les données des enregistrements internes de l'automate. Show data of PLC internal records.  
 Visualizar datos generados desde un PC con programas SCADA. Visualiser les données générées à partir d'un PC avec des programmes SCADA.  
 Display data generated from a PC with SCADA programs

**Opción COLOR. Option COULEUR. COLOR Option**

Permite seleccionar en función de la entrada, el color del valor que se visualiza. Los colores disponibles son: Rojo, Verde y Naranja.



Vous permet de sélectionner, en fonction de l'entrée, la couleur de la valeur affichée. Les couleurs disponibles sont: Rouge, Vert et Orange.

Allows you to select, depending on the input, the color of the displayed value. The available colors are: Red, Green and Orange.

**Características generales. Caractéristiques générales. General characteristics**

Caja Boîte Enclosure	Perfil aluminio lacado negro Profilé en aluminium laqué noir Black lacquered aluminum profile							
Tipo de fijación Type de fixation Type of fixation	Contra pared o suspendido Contre le mur ou suspendu Against wall or suspended							
Dimensiones (mm) Dimensions (mm) [Dim.+unit text vinil]	<b>3 digits</b>	<b>4 digits</b>	<b>5 digits</b>	<b>6 digits</b>	<b>7 digits</b>	<b>8 digits</b>	<b>9 digits</b>	<b>10 digits</b>
	288 x 122 x 120 [288 x 122 x 120]	288 x 122 x 120 [336 x 122 x 120]	288 x 122 x 120 [382 x 122 x 120]	336 x 122 x 120 [430 x 122 x 120]	382 x 122 x 120 [478 x 122 x 120]	430 x 122 x 120 [526 x 122 x 120]	478 x 122 x 120 [574 x 122 x 120]	526 x 122 x 120 [622 x 122 x 120]
Peso (kg) 1/2 caras Poids (kg) 1/2 faces Weight (kg) 1/2 sides	3/3.5	3/3.5	3/3.5	3.5/4	4/4.5	4/4.5	4.5/5	4.5/5.5
Potencia (W) 1/2 caras Puissance (W) 1/2 faces Power (W) 1/2 sides	6/10	8/15	10/18	11/21	13/25	15/28	16/31	18/34
Fusible recomendado Fusible recommandé Recommended fuse	3A/5A	3A/5A	3A/5A	5A/10A	5A/10A	5A/10A	5A/10A	5A/10A

**Conformidad CE. Conformité CE. CE Conformity.**



Para obtener la declaración de conformidad correspondiente a este modelo entrar en nuestra web [www.ditel.es](http://www.ditel.es), donde dicho documento, puede ser descargado libremente.

Pour obtenir la déclaration de conformité correspondant à ce modèle, accédez à notre site Web [www.diteltec.fr](http://www.diteltec.fr), où ledit document peut être téléchargé gratuitement.



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>  
 Pour plus d'informations veuillez consulter le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>  
 For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>



Según la Directiva 2012/19/UE, no puede deshacerse de este aparato como un residuo urbano normal.  
 Puede devolverlo, sin coste alguno, al lugar donde fue adquirido para que de esta forma se proceda a su tratamiento y reciclado controlados.  
 Selon la Directive 2012/19/UE, l'utilisateur ne peut se débarrasser de cet appareil comme d'un résidu urbain courant.  
 Vous pouvez le restituer, sans aucun coût, au lieu où il a été acquis afin qu'il soit procédé à son traitement et recyclage contrôlés.  
 According to 2012/19/EU Directive, You cannot dispose of it at the end of its lifetime as unsorted municipal waste.  
 You can give it back, without any cost, to the place where it was acquired to proceed to its controlled treatment and recycling.

nuestra web  
 nôtre site web  
 our website



## Teclado de programación. Clavier de programmation. Programming keyboard

- Tecla Avanzar:** Entra al parámetro / Cambia dígito activo. Entrez le paramètre / Changer le chiffre actif. Enter the parameter / Change active digit.
- Tecla Más:** Incrementa valor dígito seleccionado. Augmenter la valeur du chiffre sélectionné. Increase the selected digit value.

### Función de los parámetros. Fonction des paramètres. Function of the parameters

Parámetro 1	Dirección del visualizador	Afficher l'adresse	Display address
Parámetro 2	Tipo de trama	Type de trame	Frame type
Parámetro 3	Tiempo sin recibir datos	Temps sans recevoir de données	Time without receiving data
Parámetro 4	Posición punto decimal	Position du point décimal	Decimal point position
Parámetro 5	Control de las comunicaciones	Contrôle des communications	Control of communications
Parámetro 6 (opción color)	Definir bit interno r1	Définir le bit interne r1	Define internal bit r1
Parámetro 7 (opción color)	Nivel disparo para r1	Niveau de déclenchement pour r1.	Trigger level for r1.
Parámetro 8 (opción color)	Definir bit interno r2	Définir le bit interne r2	Define internal bit r2
Parámetro 9 (opción color)	Nivel disparo para r2	Niveau de déclenchement pour r2.	Trigger level for r2.
Parámetro nr (opción color)	Color si no hay bit activado	Couleur s'il n'y a pas de bit activé	Color if there is no bit activated
Parámetro r1 (opción color)	Color si bit (r1) activado	Couleur si le bit (r1) est activé	Color if bit (r1) activated
Parámetro r2 (opción color)	Color si bit (r2) activado	Couleur si le bit (r2) est activé	Color if bit (r2) activated
Parámetro r3 (opción color)	Color si bits (r1) y (r2) activados	Couleur si les bits (r1) et (r2) sont activés	Color if bits (r1) and (r2) activated
Parámetro E	Salir de modificación de parámetros	Quitter la modification du paramètres	Exit to modify parameters

**Conexión señal de entrada**  
**Raccordement signal d'entrée**  
**Input signal connections**

**CONECTOR PROFIBUS**

OP : Modo Operación    ST : Estado

Pin 1 : NC                      Pin 6 : +5V Bus Output  
 Pin 2 : NC                      Pin 7 : NC  
 Pin 3 : Línea B (+)            Pin 8 : Línea A (-)  
 Pin 4 : RTS                    Pin 9 : NC  
 Pin 5 : GND Bus                Carcasa : Malla

**LED "OP"**

OFF	Fuera de línea. Hors ligne Out of line.
Verde Vert Green	Operativo. Conectado a red Opérationnel. Connecté au réseau Operational. Connected to network
Verde intermitente Vert clignotant Flashing green	Operativo. Borrado Opérationnel. Effacé Operational. Erased
Rojo intermitente Rouge clignotant Flashing red	Error interno Erreur interne Internal error

**LED "ST"**

OFF	No inicializado. Non initialisé Not initialized
Verde Vert Green	Inicialización completada Initialisation terminée Initialization completed
Verde intermitente Vert clignotant Flashing green	Inicialización OK. En prueba Initialisation OK. En test Initialization OK. In test
Rojo Rouge Flashing Red	Error Erreur Error

**Módulo GSD:** Para instalar el módulo GSD se debe seleccionar la utilidad de configuración de Hardware, seleccionar "Herramientas" en el menú, a continuación "Instalar nuevo archivo GSD" y seguir las instrucciones. Para instalar un nuevo equipo arrastre el modulo marcado como DN+DT hasta la barra Profibus, asigne el numero de unidad en la red (direccion del visualizador) y a continuación añada 4 "Output 2 Words" al nuevo equipo.

**Module GSD:** Pour installer le module GSD, vous devez sélectionner l'utilitaire de configuration matérielle, sélectionner "Outils" dans le menu, puis "Installer le nouveau fichier GSD" et suivre les instructions. Pour installer un nouveau périphérique, faites glisser le module marqué DN + DT sur la barre Profibus, affectez le numéro d'unité dans le réseau (adresse de l'écran), puis ajoutez 4 "Output 2 Words" au nouveau périphérique.

**GSD Module:** To install the GSD module you must select the Hardware configuration utility, select "Tools" in the menu, then "Install new GSD file" and follow the instructions. To install a new device, drag the module marked DN + DT to the Profibus bar, assign the unit number in the network (address of the display) and then add 4 "Output 2 Words" to the new device.

**!** Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>  
 Pour plus d'informations veuillez consulter le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>  
 For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>

**! \*\* IMPORTANTE! / IMPORTANT!**  
 Para garantizar la seguridad eléctrica de acuerdo con EN 61010-1 deberá instalarse como medida de protección un fusible externo.  
 Pour garantir la sécurité électrique selon EN 61010-1 il faut installer un fusible externe de protection.  
 To guarantee electrical safety according to EN 61010-1 a protective external fuse must be installed.

